brennenstuhl®

Solar Wand-Leuchte
Solar Wall Light

SOL WL 02007

(DE) **Bedienungsanleitung** 2
(GB) **Operating Instructions** 5
(FR) **Mode d'emploi** 8
(NL) **Handleiding** 11
(IT) **Manuale di istruzioni** 14
(SE) **Bruksanvisning** 17
(ES) **Manual de instrucciones** 20
(PL) **Instrukcja obsługi** 23
(CZ) **Návod k obsluze** 26
(HU) **Használati útmutató** 29

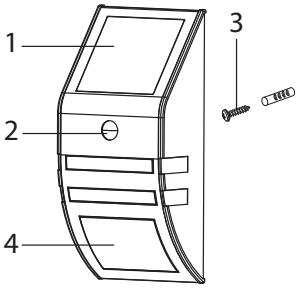
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 1 22.05.13 10:46

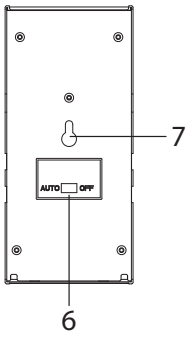
(DE) Installations- und Bedienungsanleitung Solar Wand-Leuchte SOL WL 02007

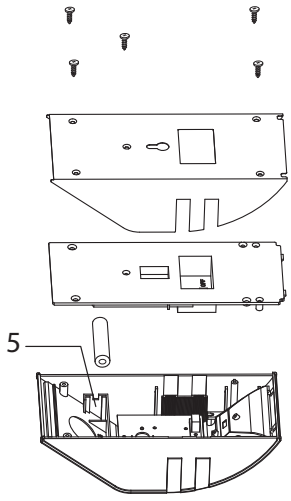
Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Produkts entschieden haben.
Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

TEILELISTE

❶ Solarpanel
❷ PIR-Sensor (Bewegungsmelder)
❸ Montageschraube 1 x
❹ LED
❺ Akkufach (Rückseite)
❻ AUTO/OFF Schalter (Rückseite der Lampe)
❼ Montageöse

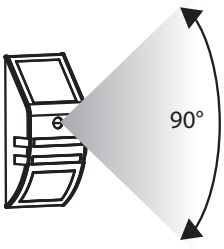


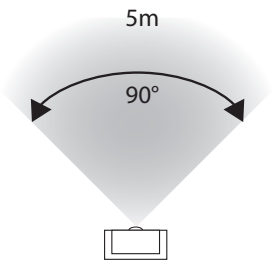




STANDORT DER SOLAR WAND-LEUCHTE

1. Für beste Ergebnisse platzieren Sie Ihr Solarmodul bitte so, dass es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt und frei von jeglicher Abdeckung und Schatten ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die Solar Wand-Leuchte von keiner anderen Lichtquelle beeinträchtigt wird. Andernfalls wird das Licht bei Einbruch der Dämmerung nicht aufleuchten.
3. Für einen einwandfreien Betrieb muss die Solar Wand-Leuchte für eine Dauer von mindestens 2 – 3 sonnigen Tagen aufgeladen werden.
4. Bitte beachten Sie bei der Suche nach einem geeigneten Standort, dass der horizontale Erfassungsbereich ca. 90° bei einer Reichweite von 5 Metern beträgt (wie in der nachfolgenden Abbildung dargestellt).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 2 22.05.13 10:46

MONTAGEANLEITUNG

Wandmontage

1. Nehmen Sie die Solar Wand-Leuchte sowie das gesamte Zubehör vorsichtig aus der Verpackung.
2. Suchen Sie einen geeigneten Standort für die Solar Wand-Leuchte. Dies kann an einer Hauswand, einer Treppenstufe oder sogar an einem Holzpfosten sein.
3. Für die Montage auf Mauerwerk bohren Sie zuerst das Befestigungsloch für Dübel und Befestigungsschraube. Setzen Sie den mitgelieferten Dübel ein, so dass dieser mit der Oberfläche bündig ist. Die Schraube muss für die Befestigung der Leuchte mindestens 5 mm von der Oberfläche abstehen.
4. Hängen Sie die Lampe mit der Montageöse auf den Schraubenkopf. Prüfen Sie den festen Sitz der Solar Wand-Leuchte.

INBETRIEBNAHME

1. Auf der Rückseite der Solar Wand-Leuchte befindet sich der AUTO/OFF Schalter ❻. Wenn Sie den AUTO/OFF-Schalter auf die AUTO-Position stellen, leuchtet die Lampe nach Einbruch der Dunkelheit dauerhaft.
2. Die Lampe verfügt über 1 LED als Standby-Beleuchtung; wenn der Bewegungssensor Bewegungen erkennt, wird eine weitere LED zugeschaltet.
3. In der OFF-Position leuchtet die Lampe nicht, der Akku wird jedoch tagsüber weiterhin aufgeladen.
4. Die Leistung der Solar Wand-Leuchte wird je nach Jahreszeit variieren. Nach einem sonnigen Tag wird die Leuchte länger Licht liefern als nach einem wolkigen Tag.

AUSTAUSCH DES AKKUS

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku alle 24 Monate ausgetauscht werden.

1. Lösen Sie die Schrauben von der Rückseite der Solar Wand-Leuchte.
2. Entfernen Sie den alten Akku. Stellen Sie sicher, dass es sich beim neuen Akku um einen wiederaufladbaren LiFePO4 3,2 V / 500 mAh Akku handelt.
3. Legen Sie den neuen Akku in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

FEHLERBEHEBUNG

Falls Ihre Solar Wand-Leuchte trotz Beachtung aller Anweisungen während der Dämmerung nicht aufleuchtet, versuchen Sie es bitte mit den folgenden Schritten:

1. Stellen Sie sicher, dass die Solar Wand-Leuchte von keiner anderen Lichtquelle beeinträchtigt wird.
2. Stellen Sie sicher, dass die Solar Wand-Leuchte tagsüber nicht im Schatten steht.
3. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUTO-Position befindet.
4. Überprüfen Sie, ob der Akku korrekt eingelegt ist.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 3 22.05.13 10:46

INSTANDHALTUNG

Reinigen Sie das Solarmodul regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um eine optimale Leistung des Solarmoduls zu gewährleisten. Vermeiden Sie jede Art von Lösungsmittel für die Reinigung und achten Sie darauf, während der Reinigung nicht zu viel Druck auf das Modul auszuüben.

TECHNISCHE DATEN:

Nennspannung	3.2 V
Akku	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Leuchtmittel	2 x LED
Reichweite des Bewegungsmelders	5 m
Erfassungswinkel	90°
Betriebszeit	10 – 40 Sek.

ENTSORGUNG

Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen! Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien und Akkus!
Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

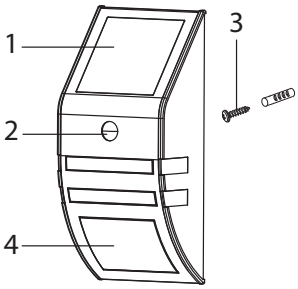
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 4 22.05.13 10:46

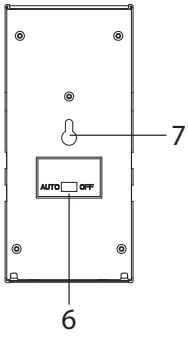
GB Instructions for installation and use SOL WL 02007 Solar Wall Light

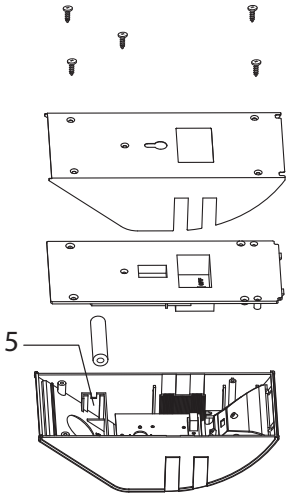
We'd like to thank you for purchasing this product.
Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. Read the following instructions and safety notes carefully. Use the device as described and for the specified purposes only. Do not throw away these instructions. Include all documentation if giving the device to a third party.

PARTS LIST

❶ Solar panel
❷ PIR sensor (motion detector)
❸ Mounting screw (1 each)
❹ LED
❺ Battery compartment (back side)
❻ AUTO/OFF switch (back side of lamp)
❼ Mounting eye

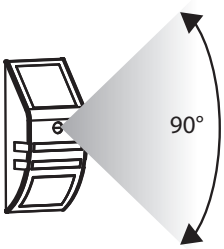


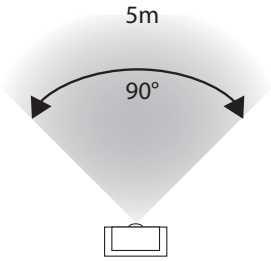




LOCATION OF THE SOLAR WALL LIGHT

1. For best results the solar module should be placed in a location that receives direct sunlight and is not covered or shaded.
2. Make sure the solar wall light is not subject to interference from other light sources. Otherwise, the lamp will not light up at dusk.
3. For optimal operation the solar wall light must be charged in sunny weather for a period of at least 2 – 3 days.
4. When looking for a suitable location, make sure the horizontal detection range is approx. 90° within a range of approx. 5 metres (as depicted in the following illustration).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 5 22.05.13 10:46

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Wall Installation

1. Carefully remove the solar wall light and all other parts from the packaging.
2. Find a suitable location for your solar wall light. It can be mounted on an exterior wall, a stair tread or even a wooden post.
3. For installation on masonry, start by drilling a hole for the plug and the attachment screw. Insert the plug (included), making sure it is flush with the surface. The screw must protrude from the surface by at least 5 mm in order to attach the light.
4. Hook the lamp's mounting eye over the screw head. Check that the solar wall light is firmly attached.

ACTIVATION

1. The AUTO/OFF switch ❻ is located on the back of the solar wall light. The lamp will light up continuously after dark if the AUTO/OFF switch is set to AUTO.
2. The light features 1 LED for standby lighting; an additional LED is switched on if the motion detector is triggered.
3. When the switch is in the OFF position the lamp does not light up, although the battery will continue to charge during the day.
4. The output of the solar wall light will vary depending on the season. The light will stay on longer after a sunny day than after an overcast day.

REPLACING THE BATTERY

For best results the rechargeable battery should be replaced every 24 months.

1. Remove the screws on the back of the solar wall light.
2. Remove the old battery. Make sure the new battery is a LiFePO4 3.2 V / 500 mAh rechargeable battery.
3. Insert the new battery into the battery compartment, paying close attention to correct polarity.
4. Close the battery compartment.

TROUBLESHOOTING

If your solar wall light fails to light up despite following the instructions above please use the following troubleshooting steps:

1. Make sure there is no interference from another light source.
2. Make sure your solar wall light is not in the shade during the day.
3. Make sure the switch is set to AUTO.
4. Check whether the battery has been inserted correctly.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 6 22.05.13 10:46

MAINTENANCE

Clean the solar module regularly with a damp cloth to ensure optimal functioning. Do not use solvents of any kind for cleaning, and avoid applying too much pressure when cleaning the module.

SPECIFICATIONS:

Nominal voltage	3.2 V
Rechargeable battery	1 x LiFePO4 (3.2 V / 500 mAh)
Illuminant	2 x LED
Motion detector range	5 m
Detection angle	90°
Power-on time	10 – 40 sec.

DISPOSAL

Dispose of electrical devices in an environmentally responsible manner! Do not dispose of electrical devices with household rubbish. In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical equipment must be collected separately and reused or recycled in an environmentally responsible manner. Please contact your local authorities for available disposal options for your worn-out device.

Improper disposal of batteries and rechargeable batteries damages the environment!

Batteries and rechargeable batteries do not belong in the household rubbish. They may contain toxic heavy metals and must be treated as hazardous waste. Please take your used batteries to a community collection centre.

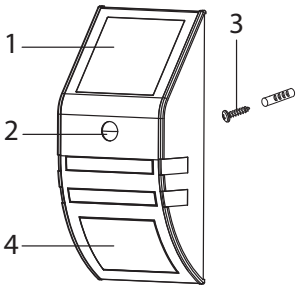
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 7 22.05.13 10:46

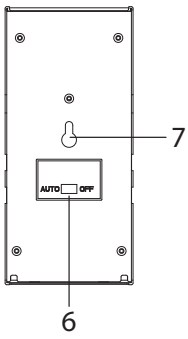
(FR) Mode d'installation et d'emploi Lampe solaire murale SOL WL 02007

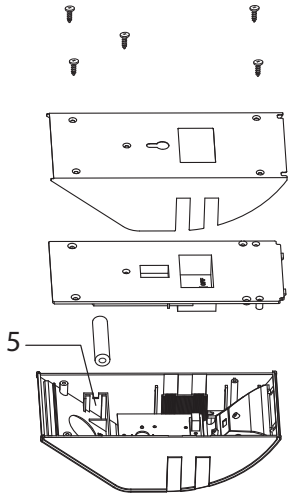
Merci d'avoir décidé d'acheter ce produit.
Familiarisez-vous avec le produit avant la première mise en service. Pour cela, lisez attentivement le mode d'emploi ci-après et les indications de sécurité. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'intervention indiqués. Conservez ce mode d'emploi. Remettez tous les documents aussi en même temps que l'appareil en cas de transmission à un tiers.

LISTE DES PIÈCES

❶ Panneau solaire
❷ Capteur PIR (détecteur de mouvements)
❸ Vis de montage 1x
❹ LED
❺ Compartiment pour accumulateurs (dos)
❻ Interrupteur AUTO/OFF (dos de la lampe)
❼ Œillets de montage

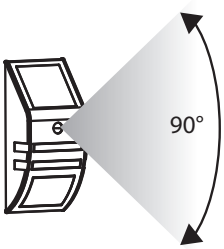


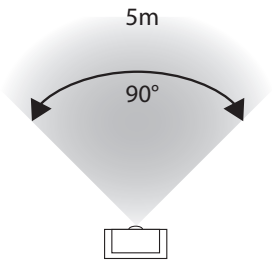




EMPLACEMENT DE LA LAMPE SOLAIRE MURALE

1. Pour avoir les meilleurs résultats, placez votre module solaire de manière à l'exposer à l'ensoleillement direct et libre de toute couverture et tout ombrage.
2. Assurez-vous que la lampe solaire murale n'est entravée par aucune autre source lumineuse. Sinon, la lampe ne s'allumera pas à la tombée du jour.
3. Pour un fonctionnement irréprochable, la lampe solaire murale doit être chargée pendant au moins 2 à 3 jours de soleil.
4. Lors de la recherche d'un emplacement adapté, prenez en considération qu'en fonction de la hauteur de montage, la zone de surveillance du détecteur de mouvements s'élève à max. 90° horizontalement pour une portée de max. 5 mètres (comme illustré ci-dessous).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 8 22.05.13 10:46

NOTICE DE MONTAGE

Montage mural

1. Sortez avec précaution la lampe solaire murale et l'ensemble des accessoires de l'emballage.
2. Cherchez un emplacement adapté pour la lampe solaire murale. Cela peut être un mur de la maison, une marche d'escalier ou même un montant en bois.
3. Pour le montage sur de la maçonnerie, percez d'abord le trou de fixation pour la cheville et la vis de fixation. Insérez la cheville livrée avec l'appareil de sorte qu'elle forme une surface place avec la base. Pour fixer la lampe, la vis doit dépasser de la surface au-moins de 5 mm.
4. Accrochez la lampe sur la tête de vis avec les œillets de montage. Vérifiez le bon positionnement de la lampe solaire murale.

MISE EN SERVICE

1. L'interrupteur AUTO/OFF ❻ se trouve au dos de la lampe solaire murale. Quand vous mettez l'interrupteur AUTO/OFF en position AUTO, la lampe s'allume durablement à la tombée de la nuit.
2. La lampe dispose d'une veilleuse à LED ; quand le capteur de mouvements reconnaît des mouvements, une autre LED est activée en plus.
3. En position OFF, la lampe ne s'allume pas, l'accumulateur continue toutefois de se charger pendant la journée.
4. La performance de la lampe solaire murale variera en fonction de la saison. La lampe procurera de la lumière plus longtemps après une journée ensoleillée que lors d'une journée nuageuse.

REMPLACEMENT DE L'ACCUMULATEUR

Pour avoir les meilleurs résultats, il est recommandé de remplacer l'accumulateur tous les 24 mois.

1. Dévissez les vis du dos de la lampe solaire murale.
2. Retirez le vieil accumulateur. Assurez-vous que le nouvel accumulateur est un accumulateur rechargeable LiFePO4 3,2 V / 500 mAh.
3. Insérez le nouvel accumulateur dans le compartiment pour piles et respectez la bonne polarité.
4. Refermez le compartiment pour piles.

DÉPANNAGE

Si votre lampe solaire murale ne s'allume pas au crépuscule malgré le respect de toutes les instructions, veuillez essayer les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que la lampe solaire murale n'est entravée par aucune autre source lumineuse.
2. Assurez-vous que la lampe solaire murale n'est pas ombragée pendant la journée.
3. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position AUTO.
4. Vérifiez si l'accumulateur est inséré correctement.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 9 22.05.13 10:46

ENTRETIEN

Nettoyez le module solaire régulièrement avec un chiffon humide pour garantir la performance optimale du module solaire. Evitez tout type de solvant pour le nettoyage et veillez à ne pas exercer trop de pression sur le module pendant le nettoyage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Tension nominale	3,2
Accumulateur	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Ampoule	2 x LED
Portée du détecteur de mouvements	5 m
Angle de couverture	90°
Durée de fonctionnement	10 – 40 s.

ELIMINATION DES DÉCHETS

Jetez les appareils électriques conformément aux impératifs écologiques ! Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les vieux appareils électriques et électroniques, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques. Vous obtiendrez des informations sur les possibilités d'élimination de l'appareil usé auprès de l'administration de votre commune ou municipalité.

Une mauvaise élimination des piles et des accumulateurs peut entraîner des dommages environnementaux !

Ne jetez pas les piles et les accumulateurs dans les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis au traitement spécial des ordures. Par conséquent, remettez les piles usagées auprès d'un centre de collecte communal.

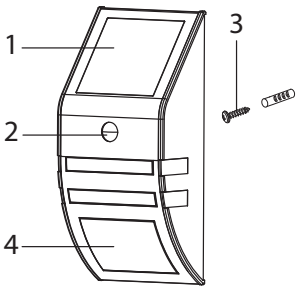
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 10 22.05.13 10:46

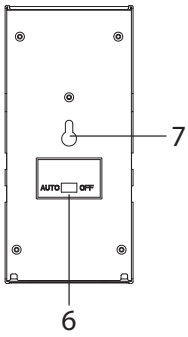
(NL) Installatie- en bedieningshandleiding Solar-wandlamp SOL WL 02007

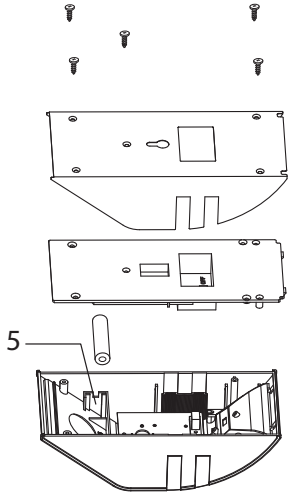
Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.
Maak eerst kennis met het product voordat u het in gebruik neemt. Lees hierbij de volgende bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door. Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijving en voor de aangegeven gebruiksmogelijkheden. Bewaar deze handleiding. Overhandig alle documenten als u deze doorgeeft aan derden.

ONDERDELENLIJST

❶ Zonnepaneel
❷ PIR Sensor (Bewegingssensor)
❸ Montageschroeven 1x
❹ LED
❺ Accuvak (achterzijde)
❻ AUTO/OFF-schakelaar (achterzijde van de lamp)
❼ Bevestigingsoogje

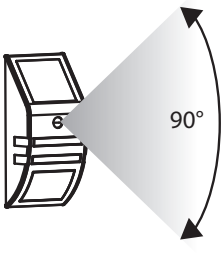


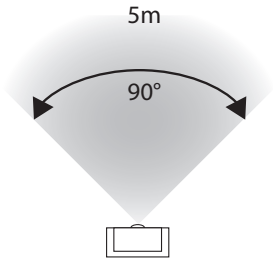




LOCATIE VAN DE SOLAR-WANDLAMP

1. Voor de beste resultaten plaatst u de zonnemodule daar waar deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht en op geen enkele wijze wordt afgedekt of door schaduw wordt bedekt.
2. Controleer of de solar-wandlamp door geen enkele andere lichtbron wordt gehinderd. Anders zal de lamp niet gaan branden bij het invallen van de duisternis.
3. Voor een foutloze werking moet de solar-wandlamp gedurende minstens 2 – 3 dagen worden opgeladen.
4. Let op: bij het zoeken naar een geschikte locatie moet het bewegingsbereik ca. 90° bedragen, bij een reikwijdte van 5 meter (zoals in de afbeelding weergegeven).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 11 22.05.13 10:46

MONTAGEHANDLEIDING

Wandmontage

1. Haal zowel de solar-wandlamp als alle accessoires voorzichtig uit de verpakking.
2. Zoek een geschikte locatie voor de solar-wandlamp. Dit kan een muur in huis, een traptrede of zelfs een houten paal zijn.
3. Voor bevestiging aan een stenen muur moet u eerst het montagegat voor de plug en bevestigingsschroef voorboren. Steek de meegeleverde plug in het gat, zodat deze gelijk ligt met het oppervlak. Voor bevestiging van de lamp moet de schroef ten minste 5 mm uit het oppervlak steken.
4. Hang de lamp met het bevestigingsoogje op de schroefkop. Test of de solar-wandlamp goed vast zit.

INGEBRUIKNAME

1. Aan de achterzijde van de solar-wandlamp bevindt zich de AUTO/OFF-schakelaar ❻. Als u de AUTO/OFF-schakelaar in de AUTO-positie zet, dan blijft de lamp branden na het invallen van de duisternis. Als u de AUTO/OFF-schakelaar in de AUTO-positie zet, dan blijft de lamp branden na het invallen van de duisternis.
2. De lamp beschikt over 1 LED als stand-by-verlichting; wanneer de bewegingssensor bewegingen detecteert, wordt een tweede LED ingeschakeld.
3. In de OFF-positie brandt de lamp niet, maar wordt de accu wel opgeladen gedurende de dag.
4. De prestaties van de solar-wandlamp variëren afhankelijk van de tijd van het jaar. Na een zonnige dag zal de lamp langer licht leveren als na een bewolkte dag.

DE ACCU VERVANGEN

Om de beste resultaten te verkrijgen, moet de accu elke 24 maanden worden vervangen.

1. Verwijder de schroeven aan de achterzijde van de solar-wandlamp.
2. Verwijder de oude accu. Let op: de nieuwe accu moet een oplaadbare LiFePO4 3,2 V / 500 mAh accu zijn.
3. Plaats de nieuwe accu in het batterijvak en let daarbij op de juiste polariteit.
4. Sluit het batterijvak.

PROBLEEMOPLOSSING

Als uw solar-wandlamp ondanks alle aanwijzingen niet gaat branden tijdens de schemering, probeer dan de volgende stappen:

1. Zorg ervoor dat de solar-wandlamp niet door andere lichtbronnen wordt gehinderd.
2. Zorg ervoor dat de solar-wandlamp gedurende de dag niet in de schaduw staat.
3. Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de AUTO-positie bevindt.
4. Controleer of de accu juist in het batterijvak is geplaatst.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 12 22.05.13 10:46

ONDERHOUD

Reinig de zonnemodule regelmatig met een vochtige doek om optimale prestaties van de zonnemodule te garanderen. Gebruik geen oplosmiddelen voor reiniging van de module en oefen tijdens het reinigen niet te veel druk uit op de module.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Netspanning	3,2 V
Accu	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Lampsoor	2 x LED
Reikwijdte van de bewegingsmelder	5 m
Detectiehoek	90°
Werkingstijd	10 – 40 Sek.

VERWIJDERING

Elektrische apparaten milieuvriendelijk vernietigen! Elektrische apparaten behoren niet bij het huisvuil. Volgens Europese richtlijn 2012/19/EU voor elektrische en elektronische apparaten moeten gebruikte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd. Voor mogelijkheden over vernietiging van afgedankte apparaten kunt u informeren bij uw gemeente of stadsbestuur.

Milieuschade door onjuist weggooien van de batterijen en accu's!
Batterijen en accu's behoren niet bij het huisvuil. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten als chemisch afval worden behandeld. Lever daarom uw gebruikte batterijen in bij een gemeentelijk inzamelpunt.

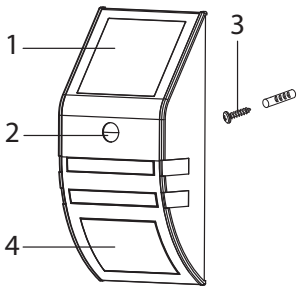
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 13 22.05.13 10:46

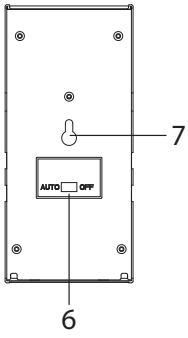
(IT) Istruzioni per l'installazione e l'uso Lampada solare da parete SOL WL 02007

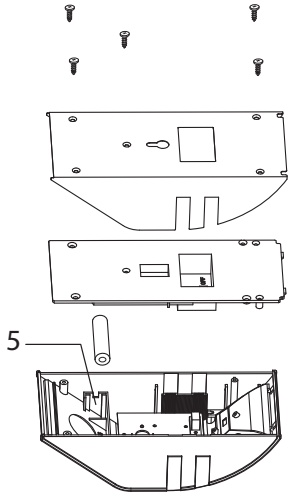
Grazie per aver deciso di acquistare questo prodotto.
È necessario familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. Si prega, al riguardo, di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per gli ambiti di utilizzo indicati. Conservare le presenti istruzioni. In caso l'apparecchio venga ceduto a terzi, è necessario cedere anche la relativa documentazione.

LISTA PEZZI

❶ Pannello solare
❷ Sensore PIR (sensore di movimento)
❸ 1 vite per montaggio
❹ LED
❺ Scomparto batterie (lato posteriore)
❻ Interruttore AUTO/OFF (lato posteriore della lampada)
❼ Occhiello di montaggio

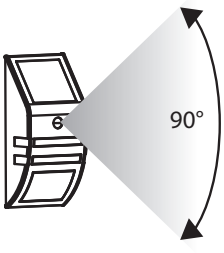


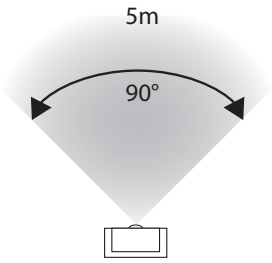




POSIZIONE DELLA LAMPADA SOLARE DA PARETE

1. Per ottenere i migliori risultati posizionare il modulo solare in modo tale che sia esposto all'irradiazione solare diretta e non si trovi al riparo di qualsivoglia tettoia e all'ombra.
2. Accertarsi che la lampada solare da parete non subisca l'interferenza di un'altra fonte luminosa. Altrimenti la luce non si accenderebbe al sopraggiungere dell'oscurità.
3. Affinché la lampada solare da parete funzioni perfettamente, è necessario che venga caricata per almeno 2 – 3 giornate di sole.
4. Durante la ricerca della posizione adeguata, tener conto del fatto che l'area di rilevamento orizzontale è di circa 90° con una portata di 5 metri (come illustrato nell'immagine).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 14 22.05.13 10:46

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Montaggio a parete

1. Togliere con cura la lampada solare da parete e relativi accessori dalla confezione.
2. Cercare una posizione adeguata per la lampada solare da parete. Può trattarsi di una parete della casa, di un gradino della scala o addirittura di uno stipite di legno.
3. Per il montaggio su opere in muratura eseguire prima il foro di fissaggio per tassello e vite di fissaggio. Inserire il tassello fornito in modo tale che sia a livello della superficie. La vite deve fuoriuscire di almeno 5 mm dalla superficie per poter fissare la lampada.
4. Appendere la lampada con l'occhiello di montaggio sulla testa di vite. Verificare che la lampada solare da parete sia ben salda.

MESSA IN FUNZIONE

1. Sul lato posteriore della lampada solare da parete si trova l'interruttore AUTO/OFF ❻. Se si posiziona l'interruttore AUTO/OFF sulla posizione AUTO, la lampada si illumina permanentemente al sopraggiungere dell'oscurità.
2. La lampada dispone di 1 LED di illuminazione stand-by; qualora il sensore di movimento rilevi un movimento si accende un altro LED.
3. In posizione OFF, la lampada è spenta, la batteria continua, tuttavia, a caricarsi per tutto il giorno.
4. La prestazione della lampada solare da parete varierà a seconda della stagione. Dopo una giornata di sole la lampada emetterà luce più a lungo che dopo una giornata nuvolosa.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per ottenere i migliori risultati, la batteria dovrebbe essere sostituita ogni 24 mesi.

1. Allentare le viti sul lato posteriore della lampada solare da parete.
2. Togliere la vecchia batteria. Accertarsi che la nuova batteria sia una batteria ricaricabile LiFePO4 3,2 V / 500 mAh.
3. Inserire la nuova batteria nello scomparto batterie facendo attenzione alla corretta polarità.
4. Chiudere lo scomparto batterie.

RIMOZIONE DELLE ANOMALIE

Qualora la lampada solare da parete, malgrado l'osservanza di tutte le istruzioni, non si illumini al crepuscolo, verificare quanto segue:

1. Accertarsi che la lampada solare da parete non subisca l'interferenza di un'altra fonte luminosa.
2. Accertarsi che la lampada solare da parete non rimanga all'ombra durante il giorno.
3. Accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione AUTO.
4. Controllare che la batteria sia inserita correttamente.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 15 22.05.13 10:46

MANUTENZIONE

Pulire il modulo solare regolarmente con un panno umido onde garantire una prestazione ottimale dello stesso. Evitare qualsiasi tipo di solvente per la pulizia e cercare di non esercitare troppa pressione sul modulo durante la stessa.

DATI TECNICI:

Tensione nominale	3,2 V
Batteria	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Lampadine	2 x LED
Portata del sensore di movimento	5 m
Angolo di rilevamento	90°
Durata del funzionamento	10 – 40 sec.

SMALTIMENTO

Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile! Gli apparecchi elettrici non devono essere messi con i rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile. Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

Danni ambientali causati da un errato smaltimento di batterie e accumulatori!
Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattati come rifiuti speciali. Di conseguenza le batterie usate devono essere conferite a un centro di raccolta comunale.

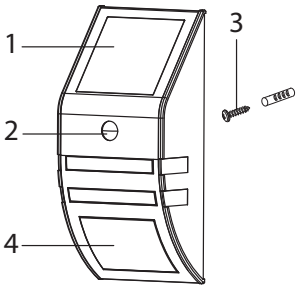
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 16 22.05.13 10:46

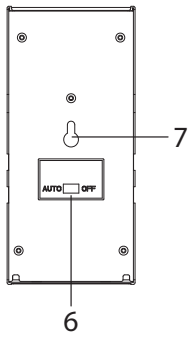
(SE) Installations- och bruksanvisning Solcellsdriven vägglampa SOL WL 02007

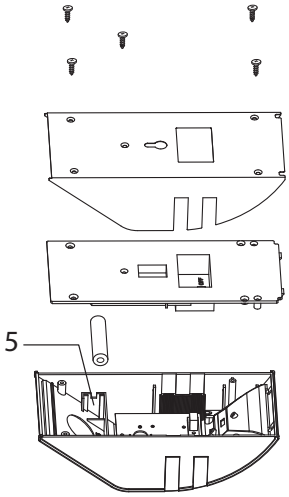
Tack för att du har beslutat dig för att köpa den här produkten.
Bekanta dig med produkten innan du tar den i drift. Läs därför uppmärksamt den bifogade säkerhets- och bruksanvisningen. Använd bara utrustningen så som beskrivits och inom det område som angivits. Spara bruksanvisningen och lämna över den när utrustningen överlåts till tredje person.

ARTIKELLISTA

❶ Solcellspanel
❷ PIR-sensor (rörelsedetektor)
❸ Monteringsskruv 1 x
❹ LED
❺ Batterifack (baksidan)
❻ AUTO/OFF-omkopplare (på lampans baksida)
❼ Monteringsringar

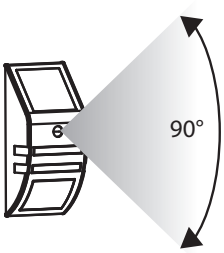


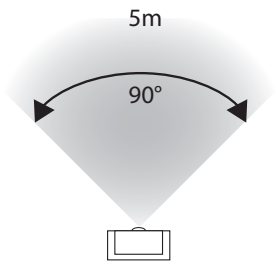




PLACERING AV SOLCELLSDRIVEN VÄGGLAMPAN

1. För bästa resultat skall solcellsmodulen placeras så att den utsätts för direkt solljus och är fri från övertäckande föremål och skugga.
2. Säkerställ att solcellslampan inte påverkas av andra ljuskällor, annars tänds den inte i skymningen.
3. För en felfri drift måste solcellslampan laddas upp under minst 2 – 3 soliga dagar.
4. När du letar efter ett lämpligt ställe att placera solcellslampan på, tänk på att det aktiva horisontella området är c:a 90° vid 5 meters räckvidd (så som visas på bilden nedan).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 17 22.05.13 10:46

MONTERINGSANVISNING

Fasadmontering

1. Lyft försiktigt ut solcellsdriven vägglampan och alla tillbehör ur förpackningen.
2. Leta upp en lämplig placering för solcellslampan. Detta kan vara en husfasad, ett trappsteg eller till och med en trästolpe.
3. För montering på cement borrar man först infästningshålet för pluggen och skruven. Sätt i den medföljande pluggen så att den sitter jämnt med fasaden. Skruven måste sticka ut minst 5 mm för att man skall kunna fästa lampan i den.
4. Häng lampan med monteringsringen på skruvhuvudet. Kontrollera att solcellslampan sitter fast ordentligt.

IDRIFTTAGNING

1. På baksidan av solcellslampan sitter AUTO/OFF-omkopplaren ❻. När AUTO/OFF-omkopplaren är satt i AUTO-läget lyser lampan konstant efter mörkrets inbrott.
2. Lampan har en 1 LED för Standby-belysning; när rörelsedetektorn upptäcker rörelser tänds ytterligare en LED.
3. I OFF-läget lyser inte lampan. Batteriet laddas dock upp under hela dagen.
4. Solcellslampans kapacitet varierar med årstiderna. Efter en solig dag kan lampan lysa längre än efter en molnig.

BATTERIBYTE

För bästa resultat bör batteriet bytas ut efter 24 månaders drift.

1. Lossa skruvarna på baksidan av solcellslampan.
2. Avlägsna det gamla batteriet och kontrollera att det nya batteriet är ett återuppladdningsbart LiFePO4 3,2 V/500 mAh.
3. Placera det nya batteriet i batterifacket och kontrollera att polariteten är korrekt.
4. Stäng batterifacket.

FELSÖKNING

Om solcellslampan, trots att alla anvisningar har följts, inte tänds i skymningen försöker du med följande steg:

1. Kontrollera att solcellslampan inte påverkas av andra ljuskällor.
2. Kontrollera att lampan inte befinner sig i skugga under dagen.
3. Kontrollera att omkopplaren står i AUTO-läget.
4. Kontrollera att batteriet är korrekt ilagt.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 18 22.05.13 10:46

UNDERHÅLL

Rengör solcellslampan regelbundet med en fuktig trasa för att garantera optimal funktion. Undvik alla slags lösningsmedel för rengöringen och se upp med att inte använda för stort tryck på lampan.

TEKNISKA DATA:

Spänning	3,2 V
Batteri	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Glödlampa	2 x LED
Rörelsedetektorns räckvidd	5 m
Spridningsvinkel	90°
Driftstid	10 – 40 sek.

AVALLSHANTERING

Hantera elektronisk utrustning miljövänligt! Elektrisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EU beträffande elektro- och föråldrad elektronisk utrustning så måste förbrukat elektroniskt material samlas in sorterat och en miljöriktig återanvändning utföras. Alternativ för avfallshantering av uttjänt utrustning erhålles från kommunen.

Miljöskador pga. felaktig avfallshantering av batterier!
Batterier hör inte hemma i hushållsavfallet. De kan utsöndra giftiga tungmetaller och underkastas specialavfallshantering. Lämna därför förbrukade batterier till en kommunal depå.

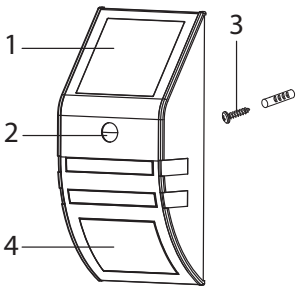
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 19 22.05.13 10:46

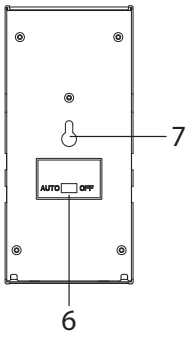
(ES) Manual de instalación y operación Lámpara solar de pared SOL WL 02007

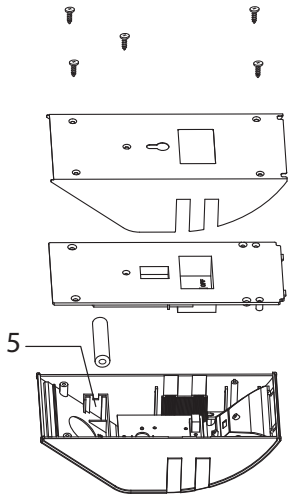
Gracias por comprar este producto.
Antes del primer uso, familiarícese con el producto. Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad. Utilice este aparato solo para el uso destinado según lo descrito en el manual. Conserve este manual. Asegúrese de incluir toda la documentación en caso de transferir el aparato a cualquier persona.

LISTA DE PIEZAS

❶ Panel solar
❷ Sensor PIR (detector de movimientos)
❸ Tornillo de montaje 1 x
❹ LED
❺ Compartimento de baterías (parte posterior)
❻ Interruptor AUTO/OFF (parte posterior de la lámpara)
❼ Ojal de montaje

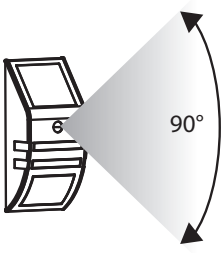


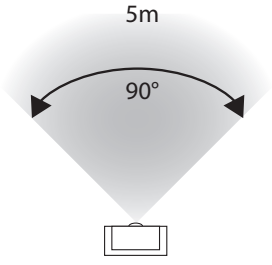




UBICACIÓN DE LA LÁMPARA SOLAR DE PARED

1. Para obtener los mejores resultados, coloque el módulo solar de tal manera que esté expuesto a la luz solar directa, evitando cualquier tipo de recubrimiento y la sombra.
2. Asegúrese de que la lámpara solar de pared no se vea afectada por ninguna otra fuente de luz. De lo contrario, no se va a encender la luz al anochecer.
3. Para un funcionamiento adecuado,la lámpara solar de pared debe cargarse durante al menos 2 – 3 días soleados.
4. A la hora de buscar una ubicación adecuada, tenga en cuenta que la cobertura horizontal es de unos 90° con un alcance de 5 metros (Como puede verse en la figura, abajo).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 20 22.05.13 10:46

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Montaje en pared

1. Retire con cuidado la lámpara solar de pared y todos sus accesorios de la caja.
2. Busque una ubicación adecuada para la lámpara solar de pared. Esto puede ser en una pared, en una escalera, o incluso en un poste de madera.
3. Si la monta en mampostería, taladre primero los agujeros de fijación para los tacos y tornillos de fijación. Introduzca el taco suministrado para que quede al ras con la superficie. Para fijar la lámpara, el tornillo debe sobresalir al menos 5 mm desde la superficie.
4. Cuelgue la lámpara con el ojal de montaje sobre la cabeza del tornillo. Compruebe que la lámpara solar de pared está bien fijada.

PUESTA EN MARCHA

1. En la parte trasera de la lámpara solar de pared se encuentra el interruptor AUTO/OFF ❻. Al mover el interruptor AUTO/OFF a la posición AUTO, la lámpara permanece encendida en la oscuridad.
2. La lámpara dispone de 1 LED como iluminación en standby; si el detector de movimientos detecta algún movimiento, se enciende otro LED.
3. En la posición OFF la lámpara no se enciende, pero la batería continúa cargándose durante el día.
4. El rendimiento de la lámpara solar de pared puede variar según la época del año. La lámpara aportará más luz después de un día soleado que después de un día nublado.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Para obtener los mejores resultados cambie la batería cada 24 meses.

1. Afloje los tornillos de la parte trasera de la lámpara solar de pared.
2. Retire la batería vieja. Asegúrese de que la nueva batería es una batería recargable LiFePO4 3,2 V / 500 mAh.
3. Coloque la nueva batería en el compartimento de la batería, y asegúrese de que la polaridad es la correcta.
4. Cierre el compartimento de la batería.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su lámpara solar de pared no se enciende al anochecer, a pesar de haber observado todas las instrucciones, por favor siga los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que la lámpara solar de pared no está siendo afectada por otra fuente de iluminación.
2. Asegúrese de que la lámpara solar de pared no permanece en la sombra durante el día.
3. Asegúrese de que el interruptor está en la posición AUTO.
4. Compruebe que la batería está instalada correctamente.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 21 22.05.13 10:46

MANTENIMIENTO

Limpie el módulo solar regularmente con un paño húmedo para garantizar un óptimo rendimiento del módulo solar. No utilice ningún tipo de solvente para la limpieza y tenga cuidado de no ejercer demasiada presión sobre el módulo durante la limpieza.

DATOS TÉCNICOS:

Voltaje nominal	3,2 V
Batería	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Bombilla	2 x LED
Alcance del detector de movimientos	5 m
Ángulo de detección	90°
Tiempo operativo	10 – 40 seg.

ELIMINACIÓN

¡Desechar los dispositivos eléctricos de acuerdo con las regulaciones ambientales! Los dispositivos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica. Según la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos desgastados deben recogerse por separado y trasladarse a un reciclaje sin riesgos para el medio ambiente. Para más información acerca de las opciones de eliminación de dispositivos deteriorados, póngase en contacto con su municipio o ayuntamiento.

¡La disposición inadecuada de pilas y baterías causa daño ambiental!
Pilas y baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y son objeto de un tratamiento especial. Por lo tanto, entregue las pilas usadas a un punto de recogida local.

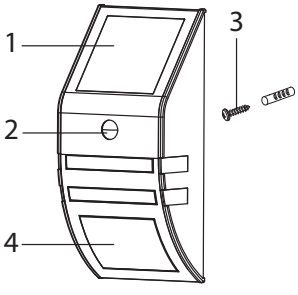
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 22 22.05.13 10:46

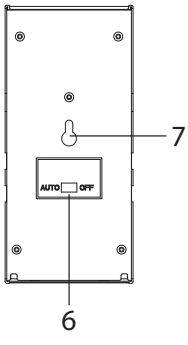
(PL) Instrukcja instalacji i obsługi
Lampa solarna kinkietowa SOL WL 02007

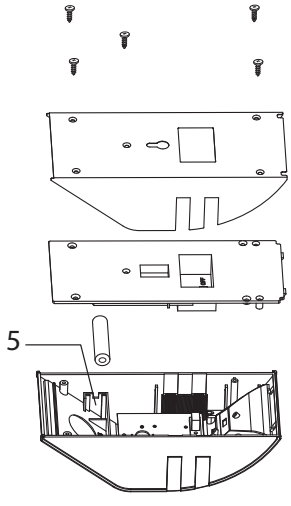
Dziękujemy za zdecydowanie się na zakup tego produktu.
Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się z nim zapoznać. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa. Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z niniejszą instrukcją i w podanych obszarach zastosowań. Instrukcję należy zachować. W razie przekazania urządzenia osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

WYKAZ CZĘŚCI

❶ Panel solarny
❷ Czujnik PIR (czujnik ruchu)
❸ Śruba montażowa (1 szt.)
❹ Lampa LED
❺ Komora na akumulator (z tyłu)
❻ Przełącznik AUTO/OFF (tył lampy)
❼ Uchwyty montażowe

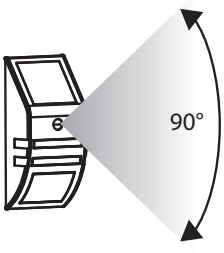


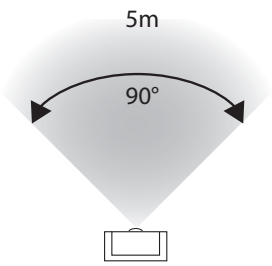




LOKALIZACJA KINKIETOWEJ LAMPY SOLARNEJ

1. Najlepsze rezultaty uzyskamy, jeśli umiejscowimy moduł solarny w taki sposób, aby był on bezpośrednio nasłoneczniony, niczym nieosłonięty i niezacieniony.
2. Upewnić się, że pracy lampy nie będzie zakłócać inne źródło światła. W przeciwnym razie lampa nie zapali się po zmierzchu.
3. Aby lampa mogła działać bez zarzutu, należy ją ładować przez co najmniej 2 – 3 słoneczne dni.
4. Szukając odpowiedniej lokalizacji do zainstalowania lampy należy pamiętać o tym, że obszar detekcji czujnika ruchu w poziomie wynosi ok. 90° przy zasięgu 5 metrów (tak jak to przedstawia ilustracja poniżej).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 23 22.05.13 10:46

INSTRUKCJA MONTAŻU

Montaż naścienny

1. Lampę wraz całym oprzyrządowaniem ostrożnie wyjąć z opakowania.
2. Znaleźć odpowiednią lokalizację do montażu lampy. Może to być ściana domu, stopień schodowy lub nawet drewniany słupek.
3. W celu przymocowania lampy do muru należy najpierw wykonać otwór na kołek i śrubę mocującą. Umieścić dołączony do zestawu kołek w otworze, tak aby był on zlicowany z powierzchnią. Śruba do zamocowania lampy musi wystawać co najmniej 5 mm nad powierzchnię.
4. Zawiesić lampę uchwytem montażowym na główce śruby. Sprawdzić, czy lampa jest dobrze osadzona.

Uruchamianie

1. Z tyłu lampy znajduje się przełącznik AUTO/OFF ❻. Po przestawieniu przełącznika AUTO/OFF w pozycję AUTO, po nastaniu zmroku lampa zaczyna świecić światłem ciągłym
2. Lampa posiada 1 diodę LED jako podświetlenie Standby; po wykryciu ruchu przez czujnik włączy się dodatkowa dioda LED.
3. W pozycji OFF lampa nie świeci się, jednak akumulator ładuje się nadal w ciągu dnia
4. Wydajność lampy jest zmienna i zależy od pory roku. Po słonecznym dniu lampa będzie świecić dłużej niż po dniu pochmurnym.

WYMANIA AKUMULATORA

Aby uzyskać najlepsze efekty, powinno się wymieniać akumulator co 24 miesiące.

1. W tym celu należy odkręcić śruby znajdujące się z tyłu lampy.
2. Wyjąć stary akumulator. Upewnić się, że nowy akumulator to ładowalna bateria LiFePO4 3,2 V / 500 mAh.
3. Umieścić nowy akumulator w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów.
4. Zamknąć komorę akumulatora.

USUWANIE USTEREK

Jeżeli lampa nie zapala się o zmierzchu mimo zastosowania się do wszystkich wskazówek, należy spróbować wykonać następujące czynności:

1. Upewnić się, że pracy lampy nie będzie zakłócać inne źródło światła.
2. Upewnić się, że w ciągu dnia lampa nie znajduje się w cieniu.
3. Upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji AUTO.
4. Sprawdzić, czy akumulator jest założony prawidłowo.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 24 22.05.13 10:46

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Moduł solarny należy czyścić regularnie wilgotną ściereczką, tak aby zapewnić mu optymalną wydajność. Do czyszczenia nie używać jakichkolwiek rozpuszczalników i uważać, aby podczas czyszczenia nie wywierać zbytniego nacisku na moduł.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	3,2 V
Akumulator	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Źródło światła	2 diody LED
Zasięg detekcji czujnika ruchu	5 m
Kąt detekcji	90°
Czas świecenia po detekcji	10 – 40 sek.

UTYLIZACJA

Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpadki. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyty sprzęt elektryczny należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.

Niewłaściwa utylizacja baterii i akumulatorów powoduje szkody w środowisku naturalnym!

Baterie i akumulatory to nie domowe śmieci czy odpadki. Mogą one zawierać trujące metale ciężkie i jako śmieci muszą być w specjalny sposób utylizowane. W związku z powyższym zużyte baterie i akumulatory należy przekazać właściwym punktom zajmującym się ich zbiórką.

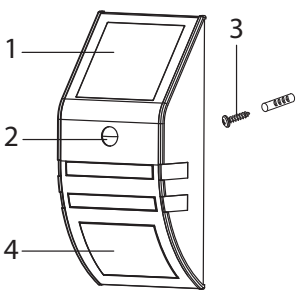
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 25 22.05.13 10:46

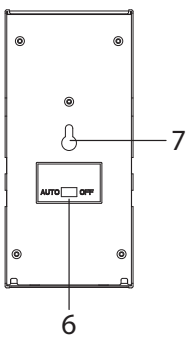
CZ Návod k instalaci a používání přístroje Solární nástěnná lampa SOL WL 02007

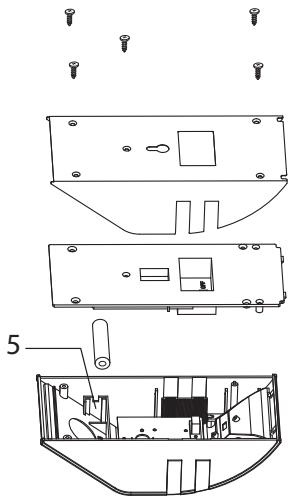
Děkujeme pěkně, že jste se rozhodli pro zakoupení tohoto produktu.
Před prvním uvedením do provozu se důvěrně seznamte s produktem. Přečtěte si k tomu pozorně následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte přístroj pouze tak, jak je zde popsáno, a v uvedených oblastech používání. Uschovejte tento návod. Při odevzdání přístroje třetím osobám přiložte k přístroji všechny podklady.

SEZNAM SOUČÁSTEK:

❶ Solární panel
❷ PIR senzor (hlásič pohybu)
❸ Montážní šroub 1x
❹ LED
❺ Přihrádka na akumulátory (zadní strana)
❻ Vypínač AUTO/OFF (zadní strana lampy)
❼ Montážní kroužek

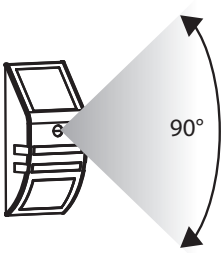


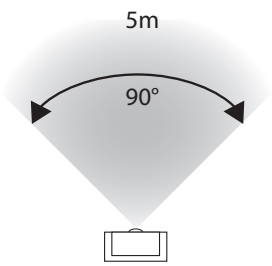




MÍSTO INSTALACE SOLÁRNÍ NÁSTĚNNÉ LAMPY

1. Pro lepší výsledky umístěte váš solární modul tak, aby byl vystaven přímému slunečnému záření, aby nebyl zacloněn jakýmkoli krytem a aby se nenacházel ve stínu.
2. Ujistěte se, aby solární nástěnná lampa nebyla negativně ovlivňována žádným jiným zdrojem světla. V opačném případě se lampa po setmění nerozsvítí. V opačném případě se lampa po setmění nerozsvítí.
3. Pro bezchybný provoz se musí solární nástěnná lampa nabíjet po dobu minimálně 2 – 3 slunečných dnů.
4. Respektujte při vyhledávání vhodného stanoviště skutečnost, že horizontální oblast identifikace hlásiče pohybu má úhel asi 90° při dosahu přibližně 5 metrů (tak, jak je to znázorněno na obrázku dolů).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 26 22.05.13 10:46

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Nástěnná montáž

1. Vyndejte solární nástěnnou lampu a kompletní příslušenství opatrně z kartonu.
2. Vyhledejte vhodné stanoviště pro solární nástěnnou lampu. Může to být zeď domu, schodiště nebo dokonce dřevěný sloup.
3. Pro nástěnnou montáž musíte nejdříve vyvrtat upevňovací otvor pro hmoždinky a upevňovací šrouby. Vložte dodávané hmoždinky tak, aby byly zarovno se stěnou. Šroub musí vyčnívat k upevnění lampy minimálně 5 mm z povrchu stěny.
4. Zavěste lampu s montážním kroužkem na hlavu šroubu. Zkontrolujte řádné upevnění solární nástěnné lampy.

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Na zadní straně solární nástěnné lampy se nachází vypínač AUTO/OFF ❻. Pokud přepnete vypínač AUTO/OFF do polohy AUTO, bude lampa po setmění svítit nepřetržitě.
2. Lampa disponuje 1 LED lampou jako pohotovostním osvětlením; když hlásič pohybu identifikuje pohyb, zapne se další LED lampa.
3. V poloze OFF lampa nesvítí, akumulátor se však během dne i nadále nabíjí.
4. Výkon solární nástěnné lampy může kolísat podle ročních období. Po slunečném dni bude lampa dodávat světlo déle než po zamračeném dni.

VÝMĚNA AKUMULÁTORU

K dosažení nejlepších výsledků byste měli měnit akumulátor každých 24 měsíců.

1. Uvolněte šrouby na zadní straně solární nástěnné lampy.
2. Odstraňte starý akumulátor. Ujistěte se, že při novém akumulátoru jedná o akumulátor s možností dobíjení LiFePO4 3,2 V / 500 mAh.
3. Vložte nový akumulátor do přihrádky na baterie a dávejte přitom pozor na správnou polaritu.
4. Uzavřete přihrádku na baterie.

ODSTRAŇOVÁNÍ CHYB

Pokud se vaše solární nástěnná lampa i přes dodržování všech pokynů po setmění nerozsvítí, pokuste se o její rozsvícení provedením následujících kroků:

1. Ujistěte se, aby solární nástěnná lampa nebyla negativně ovlivňována žádným jiným zdrojem světla.
2. Ujistěte se, aby se solární nástěnná lampa nenacházela přes den ve stínu.
3. Ujistěte se, že se vypínač nachází v poloze AUTO.
4. Zkontrolujte správné vložení akumulátoru.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 27 22.05.13 10:46

ÚDRŽBA

Čistěte solární modul pravidelně vlhkým hadříkem, abyste zaručili optimální výkon solárního modulu. Zamezte používání jakéhokoli druhu rozpouštědla při čištění a dávejte pozor, abyste nevyvíjeli během čištění příliš veliký tlak na modul.

TECHNICKÁ DATA:

Jmenovité napětí	3,2 V
Akumulátor	1 x LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Osvětlovací prostředky	2 x LED
Dosah hlásiče pohybu	5 m
Úhel zaznamenávání pohybu	90°
Provozní doba	10 – 40 sek.

LIKVIDACE

Odstraňujte elektrické přístroje ekologickým způsobem! Elektrické spotřebiče nepatří k domovnímu odpadu. Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

Ekologické škody způsobené nesprávnou likvidací baterií a akumulátorů!
Baterie a akumulátory nepatří k domovnímu odpadu. Můžou obsahovat těžké kovy a podléhají manipulaci se zvláštním odpadem. Odevzdejte proto opotřebované baterie v komunální sběrně odpadových surovin.

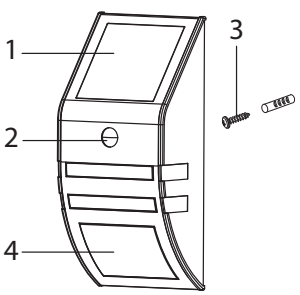
BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 28 22.05.13 10:46

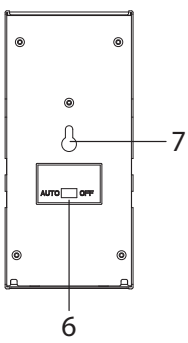
(HU) Telepítési és kezelési utasítás Napelemes falikar SOL WL 02007

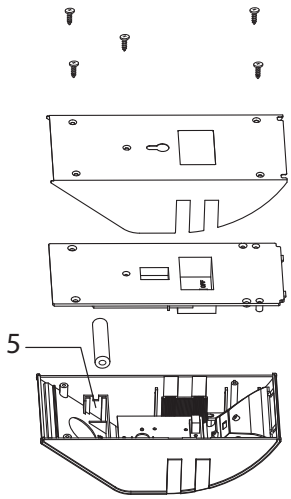
Nagyon köszönjük, hogy e termék megvásárlása mellett döntött.
Az első használatba vétel előtt először is ismerkedjen meg a termékkel. Olvassa el ehhez figyelmesen az alábbi kezelési utasítást és a biztonsági előírásokat. A készüléket csak a leírásban foglaltak szerint használja, és kizárólag a megadott felhasználási célra. Őrizze meg ezt a kezelési utasítást. Ha továbbadja harmadik személyeknek, minden mellékletével együtt adja ezt is át.

ALKATRÉSZJEGYZÉK

❶ Napkollektor-panel
❷ PIR-érzékelő (mozgásérzékelő)
❸ Szerelőcsavar 1 db
❹ LED
❺ Akkutartó fiók (hátoldal)
❻ AUTO/OFF kapcsoló (a lámpa hátoldalán)
❼ Szerelőszem

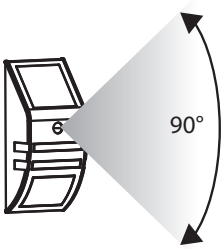


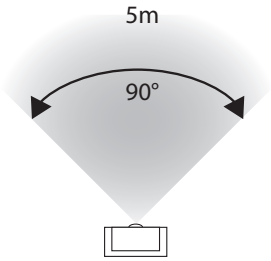




A NAPELEMES FALIKAR FELSZERELÉSI HELYE

1. A legjobb eredmények érdekében úgy helyezze el a napmodult, hogy közvetlenül érje a napsugárzás, és semmiféle fedése vagy árnyékolása se legyen.
2. Ellenőrizze, hogy a napelemes falikarra semmilyen más fényforrás fénye se essen. Ellenkező esetben a lámpa nem gyullad ki alkonyatkor.
3. A kifogástalan működés érdekében a napelemes falikart legalább 2 – 3 napsütéses nap időtartam alatt fel kell tölteni.
4. Amikor alkalmas helyet keres a felszereléshez, ügyeljen arra, hogy 5 méteres hatótávolság mellett a vízszintes hatósugár kb. 90°-os (lásd az alábbi ábrát).





BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 29 22.05.13 10:46

SZERELÉSI UTASÍTÁS

Falra szerelés

1. Óvatosan csomagolja ki a napelemes falikart és az összes tartozékot.
2. Keressen egy alkalmas helyet a napelemes falikar számára. Ez lehet a ház falán, egy lépcsőfokon vagy akár egy faoszlopon.
3. Falszerkezetre történő felszereléshez fúrjon mindenekelőtt egy lyukat a felerősítő tipli és a csavar számára. Helyezze be az együtt szállított tiplit a fal felületével azonos szintbe. A lámpa felerősítésére szolgáló csavarnak legalább 5 mm-re ki kell állnia a falból.
4. Akassza rá a lámpát a függesztő szemnél fogva a csavar fejére. Ellenőrizze, hogy a napelemes falikar szilárdan ül-e rajta.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. A napelemes falikar hátoldalán található az AUTO/OFF kapcsoló ❻. Ha az AUTO/OFF-kapcsolót AUTO-állásba állítja, a lámpa folyamatosan ég az alkonyat beállta után.
2. A lámpában 1 LED van, mint készenléti fény; ha a mozgásérzékelő mozgást érzékel, kigyullad hozzá egy további LED.
3. A OFF-helyzetben a lámpa nem ég, az akku azonban egész napon át töltődik.
4. A napelemes falikar teljesítménye évszakonként változik. Egy napsütéses nap után a lámpa hosszabb ideig világít, mint egy borús nap után.

AKKUCSERE

A legjobb eredmények elérése érdekében az akkut kétévente cserélni kell.

1. Vegye ki a napelemes falikar hátoldalán található csavarokat.
2. Távolítsa el a régi akkut. Ellenőrizze, hogy az új akku újratölthető LiFePO4 3,2 V / 500 mAh akku legyen.
3. Helyezze be az új akkut az akkutartóba, ügyeljen a helyes polaritásra.
4. Zárja vissza az akkutartót.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha az Ön napelemes falikarja az összes utasítás betartása ellenére sem gyullad ki a sötétedés beállta után, próbálkozzon az alábbi lépésekkel:

1. Ellenőrizze, hogy a napelemes falikarra nem esik-e idegen fényforrás fénye.
2. Ellenőrizze, hogy a napelemes falikar nincs-e napközben árnyékban.
3. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló az AUTO-állásban van-e.
4. Ellenőrizze, hogy az akku helyesen kötötte-e be.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 30 22.05.13 10:46

KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa meg a napmodult egy nedves ruhával, hogy az optimális teljesítményt adhasson le. Ne használjon semmilyen tisztítószert, és figyeljen arra, hogy tisztítás közben ne nagyon nyomja meg a modult.

MŰSZAKI ADATOK:

Névleges feszültség	3,2 V
Akku	1 db LiFePO4 (3,2 V / 500 mAh)
Izzó	2 db LED
Mozgásérzékelő hatótávolsága	5 m
Érzékelési szög	90°
Üzemelési idő	10 – 40 másodperc.

SELEJTEZÉS

Az elektromos készülékeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani! Elektromos készülékeket tilos a háziszemétbe dobni. Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU Európai Irányelv szerint az elavult elektromos készülékeket külön kell begyűjteni, és fel kell ajánlani környezetbarát újrahasznosításra. A kiszolgált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

Környezeti károk léphetnek fel az elemek és akkuk hibás ártalmatlanításakor!
Elemeket és akkukat tilos a háziszemétbe dobni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak és rájuk a veszélyes hulladék kezelésére előírt rendelkezések vonatkoznak. Az elhasznált elemeket ezért a kommunális begyűjtőhelyen adja le.

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 31 22.05.13 10:46

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

0472306/513

BA_SOL_WL_02007_DR_0451_130522.indd 4 22.05.13 10:46